

AESOPHI FABVLAE (II)

15b-ΑΛΩΠΗΞ ΚΑΙ ΜΥΣ

ἀλώπηξ ἐν κρεβαττίνῃ¹ βότρυας πεπείρους² ἰδοῦσα ἤμελλε φαγεῖν, ἐν ὕψει δὲ ὄντας οὐκ ἠὐπόρει φαγεῖν. μῦς δὲ ἰδὼν ταύτην ἐμειδίασεν εἰπών· «οὐδὲν τρώγεις³». ἡ δὲ ἀλώπηξ μὴ θέλουσα ἡττηθῆναι πρὸς τοῦ μύτος ἔφη· «ὄμφακές εἰσιν».

[ὅτι] τοὺς πονηροὺς καὶ (τοὺς) μὴ βουλομένους πείθειν⁴ τὸν λόγον ὁ μῦθος ἐλέγχει⁵.

¹ κρεβαττίνη. Tradúzcase como *parra*

² πεπείρους. Tradúzcase como *maduros*

³ τρώγεις. Tradúzcase como *si fuera futuro*

⁴ πείθειν. Aquí, como si fuera medio, *obedecer*

⁵ ἐλέγχει. Este verbo, tan frecuente en la fábula, significa *poner en evidencia a alguien* (+ac.)